

Urtea / Año

2025

Interesduna (Entitatearen datuak) / Persona interesada (datos de la Entidad)

1 abizena / Apellido 1

2 abizena / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

ASOCIACIÓN ESCUDERÍA TOURING

G75173138

Helbidea / Domicilio

PK / CP

SEGUNDO ISPIZUA -1 -3°C

20100

Udalerrria / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

ERRENTERIA

628424424

escuderiaturouting@gmail.com

Ordezkarria (agiri honen aurkezlearen datuak) / Representante (Datos de la persona que presenta este documento)

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

NAN-AIZ / DNI-NIE

AGUSTÍN GARCÍA GARCÍA

15901173P

Entitatearen duen kargua / Cargo que ocupa en la Entidad

PRESIDENTE

Harremanetarako datuak / Datos para envío de notificaciones

Helbidea / Domicilio

PK / CP

SEGUNDO ISPIZUA 1- 3°C

20100

Udalerrria / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

ERRENTERIA

628424424

escuderiaturouting@gmail.com

Eskabidearen datuak / Datos de la solicitud

Proiektu-jardueraren izena / Denominación del proyecto-actividad

SAN SEBASTIAN CIRCUIT SPIRIT

Eskatzen den zenbatekoa / Importe que solicita

2500,00 €

Banketxea dirulaguntza sartzeko / Entidad bancaria para ingreso de la subvención

Banketxea / Entidad bancaria

Kontu korronteraren zk / N° cuenta

BANCO SABADELL

ES7500814254430001169725

12554n V

Proiektuaren datuak / Datos del proyecto

Proiektu-jardueraren azalpena / Descripción del proyecto-actividad

San Sebastian Circuit Spirit.

San Sebastian Circuit Spirit se creó en 2017 con el fin de conmemorar las carreras celebradas en el Circuito Automovilista de San Sebastián "Circuito de Lasarte" entre los años 1923 y 1935. Con ello, recuperábamos parte de nuestra historia.

Al no haber circuito actualmente, lo que hizo San Sebastian Circuit Spirit es organizar un rally / paseo turístico gastronómico, al igual que lo hicieron en 1923 aquella gran caravana de coches unos días después de finalizadas las carreras.

Hoy en día, San Sebastian Circuit Spirit ha crecido, y además de mantener el rally / paseo turístico gastronómico, se completa con otras dos actividades. Los premios SSCS Sariak, y la Expo & Concours d'elegance que tiene como escenario el Palacio Miramar.

Zuzeneko diru laguntza justifikatzen duten arrazoi publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioa

Razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican la subvención directa

Primeramente, recuperamos parte de nuestra historia ya que gracias al Circuito Automovilista de San Sebastián "Circuito de Lasarte", San Sebastián se convertía en epicentro de la miradas de toda Europa en los días de los carreras.

Con el rally / paseo damos a conocer a los participantes, venidos no solo de Euskadi, sino del resto del estado y de países fuera de nuestras fronteras, lugares y paisajes bellos e interesantes desde muchos puntos de vista.

Damos a conocer parte de nuestra gastronomía y productos nuestros del primer sector.

Los habitantes de las localidades donde pasa el rally / paseo tiene la oportunidad de ver una caravana de coches, en número y calidad de modelos, que de otra manera no lo podrían ver.

La cena de entrega de galardones la celebramos en las sociedades gastronómicas de Gaztelubide y Aitzaki. En dicha cena actuará el Orfeón de La Castaña de Gaztelubide.

La Expo & Concours d' elegance, en el escenario de Palacio de Miramar da la oportunidad a muchísimas personas, aficionados y público en general, de ver una exposición de una cifra entorno al medio centenar de vehículos que rara vez se pueden ver ya que permanecen

Aurreikusitako ekintzak / Actividades previstas

Rally paseo / turístico gastronómico. (En torno a los 150 participantes).

Expo & Concours d' elegance. (Alrededor de 50 vehículos excepcionales expuestos).

Premios SSCS Sariak (7 premiados entre empresas y particulares).

Oharrak / Observaciones

Iraupena / Duración

2 días

Hasiera data / Fecha inicio

sábado 20 de septiembre 2025

Bukaera data / Fecha fin

domingo 21 de septiembre 2025

Aurrekontuaren datuak / Datos del presupuesto

Gastuak (azalpena) Gastos (concepto)	Zenbatekoa (BEZ barne) Importe (IVA incluido)
Catering (comidas, cenas y paradas intermedias)	20400,00
Empresa de montaje, sonido y alquileres	12400,00
Diseño, imprenta y serigrafía	11000,00
Fotos y video general del evento	6000,00
Web	1300,00
Confección inicial del rutómetro	900,00
Regalos a participantes	3500,00
Trofeos y recuerdos	3400,00
Gastos con personas invitadas	2800,00
Coro para la cena oficial y presentador de los actos	1900,00
Dietas a personal voluntario (comidas, combustible, ...)	2900,00
Gastos varios (seguros, derechos federativos, tasas ...)	1700,00
Asistencia a ferias, concentraciones, otros eventos, ...	8000,00
Gastuak, guztira Total gastos	76200,00

Sarrerak (sorburua) Ingresos (procedencia)	Zenbatekoa (BEZ barne) Importe (IVA incluido)
Cuotas de participantes.	20470,00
Fundación Michelin.	15000,00
Patrocinios privados.	11700,00
Sarrerak, guztira Total ingresos	47170,00

Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartu den proiektuan
Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Proiektuarekin zerikusia duten pertsonen banaketa sexoarekin arabera:

Distribución por sexo de las personas relacionadas con el proyecto:

	Emakumezkoak Mujeres	Gizonezkoak Hombres	Guztira Total
Jardueraren onuradun izan diren pertsonak Personas que se han beneficiado de la actividad	135	165	300
Jarduerarako kontratatuak izan diren pertsonak Personas que se han contratado para la actividad	0	0	0
Jardueran parte hartu duten boluntarioak Personal voluntario que ha participado en la actividad	8	32	40

Kontuan hartu izan al da proiektuan emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurriak hartu al da? Baiezkoan, zehaztu zein neurri mota hartu den.

¿Se ha tenido en cuenta en el proyecto la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla? En caso afirmativo indicar las medidas tomadas

Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico de partida

☒ Bai / Sí ☐ Ez / No

Neurriak / Medidas

No poniendo ninguna impedimenta en que participen en cuantas actividades quieran, y además encantados de que lo hagan.

Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto

☒ Bai / Sí ☐ Ez / No

Neurriak / Medidas

Dentro del grupo organizativo hay varias. Aportan sus experiencias de ediciones anteriores, y sus opiniones tiene la misma validez que cualquier otra.

Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas

☒ Bai / Sí ☐ Ez / No

Neurriak / Medidas

De echo, se ha suprimido o añadido detalles en las actividades que se organizan.

Ebaluazioan / En la evaluación

☒ Bai / Sí ☐ Ez / No

Neurriak / Medidas

Después de la celebración de los eventos, se hace balance de los mismos. A las reuniones acuden aportando lo vivido y aportando ideas para futuras ocasiones.

Aurreikusi al da inolako neurriak proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal, familiarra eta laborala jarduerarekin uztartzeko? / ¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de las personas participantes en el proyecto?

☒ Bai / Sí ☐ Ez / No

Baiezkoan, zehaztu zein neurri mota hartu den: / En caso afirmativo, indicar las medidas tomadas:

Evidentemente, al ser personal voluntario y del grupo organizativo tiene total libertad para que sean ellas mismas las que vean donde, cuando y de que manera pueden aportar su ayuda a la buena organización de las distintas actividades.

Hizkuntza ofizialen erabileraren aurreikuspena (1) / Previsión del uso de las lenguas oficiales (1)

Jarduera mota Tipo de actividad	☐ Haurrentzat Infantil	☐ Gazteentzat Juvenil	☒ Orokorra General
------------------------------------	--	---	---

	Idatzizko erabilera / Utilización escrita				Ahozko erabilera / Utilización oral		
	Kartelak Carteles	Esku orriak Folletos	Publizitatea Publicidad	Sarrerak Entradas	Aurkezpena Presentación	Megafonia Megafonía	Publizitatea Publicidad
Euskaraz En euskera	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Euskara nagusiki Principalmente en euskera	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Elebiduna Bilingüe	☒	☒	☒	☐	☒	☒	☒

	Aukeran / Opcional		
	Jardueraren hizkuntza Lengua de la actividad	Proiektua Proyecto	Web gunea Página web
Euskaraz edo Euskara nagusiki Todo o casi todo en euskera	☐	☐	☐
Elebiduna Bilingüe	☒	☒	☒
Gaztelaniaz edo Gaztelania nagusiki Todo o casi todo en castellano	☐	☐	☐

Azalpenak / Observaciones

La web va en euskera, castellano, francés e inglés.

(1) Oharra / Aviso

Araua betetzen laguntzeko, Euskara Zerbitzuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua eskaintzen du.
Para el cumplimiento de la norma, el Servicio de Euskera ofrece servicio de asesoría lingüística

Beste laguntza eskabideen aitorpena / Declaración sobre otras solicitudes de ayuda

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades	Jasotako zenbatekoa Importe recibido

☒	Ez dugu jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik No hemos recibido ni solicitado ninguna otra ayuda
-------------------------------------	--

BEZ-araubidea (bat besterik ez aukeratu) / Régimen del IVA (señalar solo una)

Nire erantzukizunpean adierazten dut, BEZari dagokionez, nik ordezkatzan dudana entitateak:
Declaro bajo mi responsabilidad, respecto al IVA, que la entidad a la que represento:

☐	BAI, bere gain hartzen duela horren kenketa ezin duelako egin. SI, asume el coste del IVA al no poder deducirlo.
☒	EZ, ez duela bere gain hartzen horren kenketa egin dezakeelako NO, no asume el coste del IVA al poder deducirlo.
☐	Partzialki hartzen du bere gain % <u> </u> ko kenkaria du. Lo asume parcialmente, deduce el <u> </u> %

Beste adierazpen batzuk / Otra declaraciones

Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzan dudan entitatea ez dela dirulaguntzak lortzeko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrek 13. artikuluan aipatzen diren debeku arrazoietan sartzen.	Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no está incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones a las que se refiere el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones.
Adierazten dut	☒ Declaro

Nire erantzukizunpean adierazten dut eskaera honetako datuak egiazkoak direla, eta jarduera honetarako eskatutako edo/eta jasotako beste dirulaguntza batzuei buruzkoak ere hala direla.	Declaro bajo mi responsabilidad que los datos incluidos en esta solicitud son ciertos, así como los relativos a otras ayudas solicitadas o recibidas para esta actividad.
Adierazten dut	☒ Declaro

Egiazta daitekeen dokumentazioa / Documentación verificable

Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrek Donostiako Udaletxea gaitzen du informazio hau kontsultatzeko, prozedura hau ebazteko:	La Ley 38/2003 General de Subvenciones habilita al Ayuntamiento de San Sebastián a consultar la siguiente información, para la resolución de este procedimiento:
• Ordainketak egunean izatea Udalarekin • Zerga ordainkizunak egunean izatea (Euskal Foru Aldundiak) • Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean izatea	• Estar al corriente del pago con el Ayuntamiento • Estar al corriente de las obligaciones tributarias (Haciendas Forales Vascas) • Estar al corriente del pago con la Seguridad Social

Tokia eta eguna / Lugar y fecha **17 de julio de 2025**



Lehendakariaren sinadura / Firma de la persona que ostenta la presidencia

Izen-abizenak / Nombre y apellidos **Agustín García García**

NAN-AIZ / DNI-NIE **15901173P**

Erantsi behar den dokumentazioa / Documentación a presentar

• Elkartearen arduradunaren edo bere ordezkoren NAN. • Zergak Euskadin ordaintzen ez baditu, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak erantsi beharko ditu. • Dokumentazio osagarria	• DNI de la persona responsable o representante de la entidad • En caso de no tributar en el País Vasco, deberá adjuntar certificados de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias. • Documentación complementaria
--	---

Diru laguntza jasotzearekin batera hartzen diren konpromisoak

Compromisos que se adquieren al obtener la subvención

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Egitasmotik etorritako erantzukizunak bere gain hartzea. Behar diren baimenak lortzea. Egitasmoa garatzen ari dela gertatzen diren gorabehera guztiak Udalari jakinaraztea, gertatu bezain laster. Dirua gastatzen ez bada, diru laguntza itzultzea. Helburuak funtsean aldatuz gero, diru laguntza itzultzea. Udalak ezarritako betekizun guztiei eta bete beharreko arauetara men egitea. | <ul style="list-style-type: none"> Asumir las responsabilidades que se deriven del programa. Obtener todas las autorizaciones necesarias. Comunicar al Ayuntamiento cualquier eventualidad en el desarrollo del programa, en el momento en que se produzca. Devolver la subvención si el gasto no se produce. Devolver la subvención si se comprueba una modificación sustancial de los fines para los que se concedió. Cumplir todos los requisitos que el Ayuntamiento indique y la normativa aplicable. |
|--|--|

Datuen babesa

2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduak, Europar Parlamentuarenak eta Kontseiluarenak, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoak xedatzen duenaren arabera, informatzen dizugu inprimaki honetan emandako datu pertsonalak Udaleko Datuen Tratamenduen Erregistroan sartuko direla eta udal kudeaketaren zereginetarako erabiliko direla, baita eskaerari erantzuna emateko ere.

Interesdunek eskubidea dute:

- Donostiako Udalak haien datu pertsonalak tratatzen dituen ala ez dioen baieztapena jasotzera
- Haien datu pertsonaletara sarbide izatera, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzera, edo, kasuan kasu, ezerezteko eskubidea, jaso ziren beharizanetarako beharrezkoak ez direnean jada.
- Egoera zehatzetan hurrengoak eskatzera:
 - Datuen tratamendua mugatzeko eskubidea. Kasu honetan, Donostiako Udalak erreklamazioak defenditu edo egikaritzeko kontserbatuko ditu soilik.
 - Datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea. Kasu honetan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzea badago. Banakako erabaki automatizatuaren datuen tratamendua barne.

Eskubideak Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahaliko dira- l-jentea Kalea, 1- 20003 Donostia.

Eskubideen egikaritzea behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahaliko da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71- 3.solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz

Protección de datos

Le informamos que, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, los datos personales facilitados en este impreso se incluirán en el Registro de Actividades de Tratamiento de Datos del Ayuntamiento y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal así como para dar respuesta a su solicitud.

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
- Solicitar en determinadas circunstancias:
 - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el Ayuntamiento de San Sebastián para el ejercicio o la defensa de reclamaciones
 - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Los derechos podrán ejercitarse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ l-jentea, 1 – 20003 San Sebastián

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz.